



Ariston Net Quick Start Guide

Compatible with
VELIS Wi-Fi, QUADRIS Wi-Fi



ARISTON NET

LV Konta izveide un pieteikšanās tajā

- Bez maksas lejupielādējiet lietotni no Apple veikala vai Google Play veikala
- Noklikšķiniet uz „IZVEIDOT KONTU” un aizpildiet visus laukus. Atveriet Ariston NET e-pasta ziņojumu un noklikšķiniet uz tajā iekļautās saites, lai apstiprinātu savu kontu
- Piesakieties lietotnē Ariston NET, noklikšķiniet pogu „PIEVENOT”, lai pievienotu produktu savam kontam, un aizpildiet vedņa norādījumus. Lai pārietu uz nākamajām darbībām, jums jāsniedz lietotnes pieprasītās atļaujas. Pārlicienīšā, ka jūsu Wi-Fi savienojums ir stabils.
- Izvēlieties, vai savienojumu ar produktu nepieciešams izveidot tagad vai arī savienojums ar produktu jau ir izveidots

DE Erstellung des Kontos und Anmeldung

- Laden Sie die App gratis vom Apple- oder Google-Play-Store herunter.
- Klicken Sie auf „Konto erstellen” und füllen Sie die Felder aus. Öffnen Sie die E-Mail von Ariston NET und klicken Sie auf den Link, um das Konto zu bestätigen.
- Melden Sie sich bei Ariston NET an, klicken Sie auf „Hinzufügen”, um das Gerät Ihrem Konto hinzuzufügen und befolgen Sie die Anweisungen. Um die nächsten Schritte zu vereinfachen, wird empfohlen, die von der App geforderten Autorisierungen zu genehmigen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Wi-Fi-Verbindung stabil ist.
- Wählen Sie aus, ob Sie das Gerät jetzt verbinden möchten oder ob es bereits online ist.

HR Izrada korisničkog računa i prijava

- Besplatno preuzmite aplikaciju iz trgovine Apple ili Google Play
- Kliknite na “IZRADI RAČUN” i ispunite polja. Otvorite e-poruku koju vam je poslao Ariston NET i potvrdite svoju korisnički račun klikanjem na poveznicu
- Prijavite se na Ariston NET, kliknite na “DODAJ” da biste dodali proizvod na svoj korisnički račun pa slijedite upute čarobnjaka. Kako bi se olakšali koraci koji slijede, preporučujemo da odobrite dopuštenja koja traži aplikacija. Provjerite je li vaša Wi-Fi veza stabilna
- Odaberite želite li proizvod povezati sada ili je on već umrežen

CZ Vytvoření účtu a přístup

- Stáhněte si zdarma aplikaci z „Apple store” nebo z „Google Play”.
- Klikněte na „VYTVOŘIT ÚČET” a vyplíte jednotlivé pole. Otevřete e-mail od Ariston NET a kliknutím na propojení potvrďte váš účet.
- Přihlaste se do Ariston NET, klikněte na „PRIDAT” kvůli přidání výrobku k vašemu účtu a postupujte dle postupu s průvodcem. Pro usnadnění následujících kroků se doporučuje umožnit autorizace požadované aplikací. Zkontrolujte, zda je vaše připojení Wi-Fi stabilní.
- Rozhodněte se, zda chcete připojit výrobek nyní, nebo zda je již online.

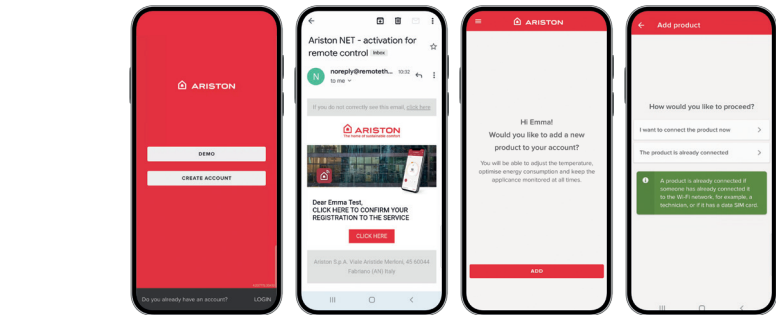
NL Account maken en inloggen

- Download de app gratis via de Apple Store of Google Play
- Klik op „Account maken” en vul de velden in. Open de e-mail van Ariston NET en klik op de link om uw account te bevestigen.
- Meld u aan bij Ariston NET, klik op “toevoegen” om het product aan uw account toe te voegen en volg de instructies in de wizard. Om de volgende stappen te vereenvoudigen, raden we aan de door de app gevraagde toestemmingen te aanvaarden. Controleer of uw wifiverbinding stabiel is.
- Bepaal of u het product wilt aansluiten of het al online is.

FR Création du compte et connexion

- Téléchargez l'application gratuitement depuis l'Apple store ou Google Play
- Cliquez sur « Créer un compte » et remplissez les champs. Ouvrez l'e-mail d'Ariston NET, cliquez sur le lien pour valider votre inscription.
- Connectez-vous à Ariston NET, cliquez sur « Ajouter » pour ajouter le produit à votre compte et suivez la procédure guidée. Pour faciliter les étapes suivantes, nous vous recommandons de donner les autorisations requises par l'application. Vérifiez que votre connexion Wi-Fi est stable.
- Choisissez si vous voulez connecter le produit maintenant ou s'il est déjà en ligne.

1 ACCOUNT CREATION AND LOGIN



IT Creazione dell'account e accesso

- Scarica gratuitamente l'app dallo store Apple o Google Play
- Clicca su “CREA ACCOUNT” e compila i campi. Apri l'email di Ariston NET, clicca sul link per confermare il tuo account.
- Accedi ad Ariston NET, clicca su “AGGIUNGI” per aggiungere il prodotto al tuo account e segui la procedura guidata. Per facilitare i passaggi successivi, si consiglia di consentire le autorizzazioni richieste dall'app. Verifica che la tua connessione Wi-Fi sia stabile
- Scegli se vuoi collegare il prodotto ora o se è già online.

PL Tworzenie konta i logowanie

- Pobierz bezpłatnie aplikację ze sklepu Apple Store lub Google Play
- Kliknij „UTWORZ KONTÓ” i wypełnij pola. Otwórz wiadomość e-mail od Ariston NET, kliknij link, aby potwierdzić swoje konto
- Zaloguj się do Ariston NET, kliknij „DODAJ”, aby dodać produkt do swojego konta i postępuj zgodnie z instrukcjami kreatora. Aby ułatwić wykonywanie kolejnych kroków, zalecamy udzielić uprawnień wymaganych przez aplikację. Upewnij się, że połączenie Wi-Fi jest stabilne.
- Wybierz, czy chcesz przyłączyć produkt teraz czy też jest on już online.

RO Crearea contului și accesul

- Descărcați gratuit aplicația din Apple Store sau Google Play.
- Faceți clic pe „CREATI CONT” și completați câmpurile. Deschideți e-mail-ul de la Ariston NET, faceți clic pe link pentru a vă confirma contul
- Accesați Ariston NET, faceți clic pe „ADAUGĂ” pentru a adăuga produsul la contul dumneavoastră și urmați procedura ghidată. Pentru a facilita etapele ulterioare se recomandă acceptarea autorizațiilor solicitate de aplicație. Verificați-vă conexiunea Wi-Fi să fie stabilă
- Alegeți dacă doriți să conectați produsul acum sau dacă este deja online

SK Vytvorenie účtu a prístup

- Stiahnite si zdarma aplikáciu z „Apple store” alebo z „Google Play”.
- Kliknite na „VYTVOŘIT ÚČET” a vyplíte jednotlivé polia. Otvorte e-mail od Ariston NET a kliknutím na prepojenie potvrďte váš účet.
- Prihláste sa do Ariston NET, kliknite na „PRIDAT” kvôli pridaniu výrobku k vášmu účtu a postupujte podľa postupu so sprievodcom. Pre uľahčenie nasledujúcich krokov sa odporúča umožniť autorizácie požadované aplikáciou. Skontrolujte, či je vaše pripojenie Wi-Fi stabilné.
- Rozhodnite sa, či chcete pripojiť výrobok teraz, alebo či už je online.

ES Creación de la cuenta y acceso

- Descarga gratuitamente la app de la tienda Apple o Google Play.
- Haz clic en «Crear nueva cuenta» y rellena los campos. Abre el correo de Ariston NET, haz clic en el enlace para confirmar tu cuenta.
- Accede a Ariston NET, haz clic en «Añadir» para añadir el producto a tu cuenta e siga el procedimiento guiado. Para facilitar los pasos sucesivos, se recomienda conceder los permisos que requiere la aplicación. Compruebe que tu conexión Wi-Fi sea estable.
- Decide si quieres conectar el producto ahora o si ya está conectado.

EN Creating the account and logging in

- Download the app for free from the Apple store or the Google Play store.
- Click on “CREATE ACCOUNT” and fill in the fields. Open the Ariston NET email and click on the link to confirm your account.
- Log in to Ariston NET, click on “ADD” to add the product to your account and follow the wizard. To facilitate the next steps, you should allow the permissions requested by the app. Check that your Wi-Fi connection is stable.
- Choose whether to connect the product now or if it's already online.

ET Konto loomine ja sisselogimine

- Laadige rakendus tasuta alla Apple'i poest või Google Play poest.
- Klõpsake nuppu „LOO KONTÓ” ja täitke väljad. Avage rakenduse Ariston NET e-kiri ja klõpsake konto kinnitamiseks lingil.
- Logige rakenduses Ariston NET sisse, klõpsake toote lisamiseks oma kontole nuppu „LISA” ja järgige viisardit. Järgmiste sammude tegemiseks andke rakendusele nõutavad load. Kontrollige, kas Wi-Fi ühendus on stabiilne.
- Valige, kas soovite toote kohe ühendada või kas see on juba ühendatud.

UA Створення облікового запису й вхід у систему

- Завантажте безкоштовно застосунок з Apple Store або Google Play.
- Натисніть на «СТВОРИТИ ОБЛІКОВИЙ ЗАПИС» і заповніть поля. Відкрийте повідомлення електронної пошти від Ariston NET, натисніть посилання, щоб підтвердити свій обліковий запис
- Увійдіть в Ariston NET, натисніть «ДОДАТИ», щоб додати виріб до свого облікового запису, і виконайте процедуру за вказівками майстра. Щоб полегшити наступні кроки, рекомендується надати дозволу, які запитує застосунок. Переконайтеся, що з'єднання Wi-Fi є стабільним.
- Виберіть, чи ви хочете підключити виріб зараз, чи він уже є онлайн.

BG Създаване на акаунт и достъп

- Изтеглете безплатното приложение от магазина на Apple или Google Play
- Щракнете върху „СЪЗДАВАНЕ НА АКАУНТ” и потвърдете полетата. Отворете имейла от Ariston NET, щракнете върху връжката, за да потвърдите акаунта си.
- Отворете Ariston NET, щракнете върху „ДОБАВЯНЕ”, за да добавите продукта към акаунта си и следвайте процедурата с насокы. За улесняване на следващите стъпки се препоръчва да дадете необходимите разрешения, поискани от приложението. Уверете се, че Wi-Fi връжката е стабилна.
- Изберете дали искате да свържете продукта сега или когато е вече онлайн.

PT Criação de conta e acesso

- Descarregue gratuitamente a aplicação da loja Apple ou Google Play.
- Clique em “CRIAR NOVA CONTA” e preencha os campos. Abra o e-mail da Ariston NET, clique no link para confirmar a sua conta
- Aceda a Ariston NET, clique em “ADICIONAR” para adicionar o produto à sua conta e siga o procedimento orientado. Para facilitar os passos seguintes, recomenda-se permitir as autorizações solicitadas pela aplicação. Verifique se a sua ligação Wi-Fi é estável
- Decida se pretende ligar o produto agora u se já está online

HU Fiók létrehozása és bejelentkezés

- Töltse le az ingyenes alkalmazást az Apple App Store-ból vagy a Google Play Áruházból.
- Kattintson a „FŐK LÉTREHOZÁSA” gombra, és töltse ki a mezőket. Nyissa meg az Ariston NET től kapott e-mailt, és a fiókja megerősítéséhez kattintson az e-mailben található linke.
- Kattintson a „Fiók létrehozása” gombra, és lépjen be az Ariston NET alkalmazásba, a „HŐZZAADÁS” gombra kattintással adja hozzá a terméket a fiókjához, majd kövesse a varázslót. A következő lépések megkönnyítése érdekében adja meg az alkalmazás által kért engedélyeket. Győződjön meg róla, hogy a wifi-kapcsolata stabil.
- Válassza ki, hogy most szeretné-e csatlakoztatni a terméket, vagy az már online állapotú.

LT Paskyros sukūrimas ir prisijungimas

- Atsisiųskite programėlę iš „Apple” arba „Google Play” parduotuvių.
- Paspauskite „SUKURTI PASKYRĄ” ir užpildykite reikiamus laukus. Aidarykite jįsų el. pašto adresu išsiųstą „Ariston NET” el. laišką ir spustelėkite nuorodą norėdami patvirtinti savo paskyrą.
- Prisijunkite prie „Ariston NET” paskyros, spustelėkite „PRIDETI”, norėdami įtraukti gaminį į savo paskyrą, ir vadovaukitės vedlio nurodymais. Norėdami lengviau atlikti kitus žingsnius, suteikite programėlei reikiamus leidimus. Patikrinkite, ar Wi-Fi ryšys stabilus.
- Galite rinktis, jei norite prie gaminio prisijungti dabar arba jei jis jau prijungtas prie interneto.

AR إنشاء الحساب وتسجيل الدخول

- يمكنك تنزيل التطبيق مجاناً من متجر تطبيقات Apple أو متجر تطبيقات Google Play Store
- انقر فوق «إنشاء حساب» ثم امأل الحقول الموجودة. افتح رسالة البريد الإلكتروني التي ستأتيك من Ariston NET ثم انقر فوق الرابط لتأكيد حسابك
- سجل الدخول إلى Ariston NET ثم انقر فوق «إضافة» لإضافة المنتج إلى حسابك واتبع المعالج. تسهيل الخطوات التالية، ينبغي لك أن تسمح بإعطاء الأذونات التي يطلبها منك التطبيق. تحقق من وجود اتصال بالإنترنت مستقر لديك.
- اختر ما إذا كنت تريد توصيل المنتج الآن أو ما إذا كان متصلاً بالفعل

SRB Kreiranje korisničkog računa i pristup

- Preuzmite besplatno aplikaciju iz Apple store-a ili Google Play-a
- Kliknite na „Kreiraj korisnički račun” i popunite polja. Otvorite email od Ariston NET-a, kliknite na link da potvrdite Vaš korisnički račun
- Pristupite Ariston NET-u, kliknite na “Dodaj” da dodate proizvod Vašem korisničkom računu i sledite vođeni postupak. Da biste olakšali naredne korake, preporučujemo da odobrite ovlašćenja koja zahteva aplikacija. Proverite da li je Vaša veza Wi-Fi stabilna
- Odaberite da li želite da povežete proizvod sada ili je on već online

CN 创建账号并登录

- 从 Apple 或 Google Play 商店免费下载应用程序
- 点击“创建账户”并填写必填字段。打开 Ariston NET 电子邮件并点击链接确认账号
- 登录 Ariston NET，按照向导程序点击“添加”把产品添加到您的账号上。为了便于进行后续步骤，您需要允许应用程序访问所要求的权限。检查无线网络链接是否稳定。
- 选择马上连接产品或产品已经上线

2 START THE CONNECTION PROCEDURE ON THE PRODUCT



SV Savienojuma izveides procedūras uzsākšana ar produkta starpniecību

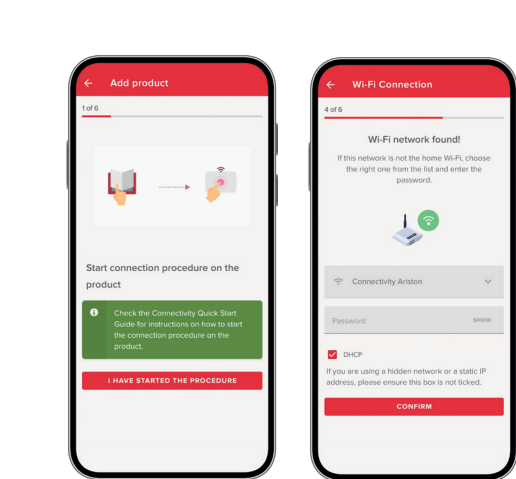
- Piespiediet uz produkta esošo pogu Wi-Fi, lai aktivizētu Wi-Fi (lēnām sāk mirgot Wi-Fi LED diode)
- Vēlreiz piespiediet uz produkta esošo pogu Wi-Fi un turiet to piespiestu 5 sekundes, lai aktivizētu tīkla konfigurācijas procedūru (Wi-Fi LED diode sāk mirgot ātri)

DE Start des Verbindungsvorgangs am Gerät

- Drücken Sie die Wi-Fi-Taste am Gerät, um das Wi-Fi einzuschalten (die Wi-Fi-LED blinkt langsam).
- Drücken Sie erneut 5 Sekunden lang die Wi-Fi-Taste auf dem Gerät, um den Konfigurationsvorgang des Netzwerks zu starten (die Wi-Fi-LED blinkt schnell).

HR Pokrenite postupak povezivanja na proizvod

- Pritisnite gumb Wi-Fi na proizvodu da biste uključili Wi-Fi (LED žaruljica Wi-Fi sporo trepće)
- Ponovno pritisnite gumb Wi-Fi na proizvodu u trajanju od 5 sekundi da se pokrene postupak konfiguracije mreže (LED žaruljica Wi-Fi brzo trepće)



PL Konfiguracja Wi-Fi

- Potwierdź rozpoczęcie procedury przyłączania na produkcie
- Potwierdź w aplikacji żądanie połączenia z siecią wygenerowaną przez produkt („Remote Gw Thermo”)
- Wybierz sieć Wi-Fi i wprowadź hasło. Jeśli nie jest to domowa sieć Wi-Fi, wybierz odpowiednią sieć z listy

UWAGA: produkt łączy się tylko z sieciami Wi-Fi o częstotliwości 2,4 GHz

CZ Zahájení postupu připojení výrobku

- Stiskněte tlačítko Wi-Fi na výrobku pro zapnutí Wi-Fi (LED Wi-Fi bude pomalu blikat)
- Znovu stiskněte tlačítko Wi-Fi na výrobku na dobu 5 sekund pro zahájení postupu konfigurace sítě (LED Wi-Fi bude rychle blikat)

NL Start de verbindingprocedure op het product

- Druk op de Wi-Fi knop om Wi-Fi in te schakelen (de Wi-Fi - led knippert traag).
- Druk nogmaals gedurende 5 seconden op de Wi-Fi knop om de procedure voor de netwerkconfiguratie te starten (de wifi-led knippert snel).

FR Lancement de la procédure de connexion au produit

- Appuyez sur le bouton Wi-Fi du produit pour allumer le Wi-Fi (le voyant Wi-Fi clignote lentement).
- Appuyez à nouveau sur le bouton Wi-Fi du produit pendant 5 secondes pour lancer la procédure de configuration du réseau (le voyant Wi-Fi clignote rapidement).

IT Avvio della procedura di collegamento sul prodotto

- Premi il pulsante Wi-Fi sul prodotto per accendere il Wi-Fi (il Led Wi-Fi lampeggia lentamente)
- Premi nuovamente il pulsante Wi-Fi per 5 secondi sul prodotto per avviare la procedura di configurazione della rete (il Led Wi-Fi lampeggia velocemente)

PL Rozpoczęcie procedury przyłączania na produkcie

- Naciśnij przycisk Wi-Fi na produkcie, aby włączyć funkcję Wi-Fi (dioda LED Wi-Fi miga powoli)
- Ponownie naciśnij przycisk Wi-Fi na produkcie i przytrzymaj przez 5 sekund, aby rozpocząć procedurę konfiguracji sieci (dioda LED Wi-Fi miga szybko)

RO Lansarea procedurii de conectare la produs

- Apăsăți butonul Wi-Fi pe produs pentru a accesa Wi-Fi (ledul Wi-Fi luminează intermitent lent)
- Apăsăți din nou butonul Wi-Fi timp de 5 secunde pe produs pentru a lansa procedura de configurare a rețelei (ledul Wi-Fi luminează intermitent rapid)

SK Zahájenie postupu pripojenia výrobku

- Stlačte tlačidlo Wi-Fi na výrobku kvôli zapnutiu Wi-Fi (LED Wi-Fi bude pomaly blikať)
- Znovu stlačte tlačidlo Wi-Fi na výrobku na dobu 5 sekúnd kvôli zahájeniu postupu konfigurácie siete (LED Wi-Fi bude rýchlo blikať)

ES Inicio del procedimiento de conexión en el producto

- Pulsa el botón Wi-Fi en el producto para encender el Wi-Fi (el led Wi-Fi parpadea lentamente).
- Pulsa de nuevo el botón Wi-Fi durante 5 segundos en el producto para iniciar el procedimiento de configuración de la red (el led Wi-Fi parpadea rápidamente).

3 WI-FI CONFIGURATION

IT Configurazione Wi-Fi

- Conferma di aver avviato la procedura di collegamento sul prodotto
- Conferma sull'app la richiesta di connessione alla rete generata dal prodotto ("Remote Gw Thermo")
- Seleziona la rete Wi-Fi e inserisci la password. Se questo non è il Wi-Fi di casa, scegli quello giusto dall'elenco

ATTENZIONE: il prodotto si connette solo a reti Wi-Fi a 2,4 GHz

ET „Wi-Fi“ konfiguravimas

- Patvirtinkite, kad pradėjote gaminio išveides procedūrą ar produkta tarpniecību
- Programėlėje patvirtinkite gaminio prisijungimo prie tinklo užklausa („Remote Gw Thermo”)
- Pasirinkite „Wi-Fi“ tinklą ir įveskite slaptažodį. Jei tai nėra jūsų namų „Wi-Fi“, iš sąrašo pasirinkite tinkamą tinklą

ĮSPĖJIMAS. Gaminys jungiasi tik prie 2,4 GHz dažnio „Wi-Fi“ tinklų

EN Starting the connection procedure on the product

- Press the Wi-Fi button on the product to switch on the Wi-Fi (the Wi-Fi LED will flash slowly)
- Press the Wi-Fi button again for 5 seconds on the product to start the network configuration procedure (the Wi-Fi LED will flash fast)

ET Ühenduse loomise toimingu alustamine tootel

- Wi-Fi sisselülitamiseks vajutage seadmel olevat Wi-Fi nuppu (Wi-Fi LED-märgutuli vilgub aeglaselt)
- Vajutage seadmel uuesti Wi-Fi nuppu ja hoidke seda 5 sekundit all, et alustada võrgu konfigureerimist (Wi-Fi LED-märgutuli vilgub kiiresti)

UA Початок процедури підключення на виробі

- Натисніть кнопку Wi-Fi на виробі, щоб увімкнути Wi-Fi (індикатор Wi-Fi повільно блимає)
- Знову натисніть кнопку Wi-Fi і утримуйте її протягом 5 секунд на виробі, щоб розпочати процедуру конфігурації мережі (індикатор Wi-Fi швидко блимає)

BG Стартиране на процедурата за свързване на продукта

- Натиснете бутона Wi-Fi на продукта за свързване с Wi-Fi (светодиодът Wi-Fi мига бавно)
- Натиснете отново бутона Wi-Fi на продукта за 5 секунди, за да стартирате процедурата за конфигуриране на мрежата (светодиодът Wi-Fi мига бързо)

PT Início do procedimento de ligação no produto

- Pressione o botão Wi-Fi no produto para ligar o Wi-Fi (o LED Wi-Fi pisca lentamente)
- Pressione novamente o botão Wi-Fi por 5 segundos no produto para iniciar o procedimento de configuração da rede (o LED Wi-Fi pisca rapidamente)

EN Configuring the Wi-Fi

- Confirm that you have started the connection procedure on the product
- Confirm through the app the request for connection to the network generated by the product ("Remote Gw Thermo")
- Select the Wi-Fi network and enter the password. If this isn't your home Wi-Fi, choose the right one from the list

WARNING: the product only connects to Wi-Fi networks with a 2.4 GHz frequency

LV Wi-Fi konfigurācija

- Apstipriniet, ka uzsākāt savienojuma izveides procedūru ar produkta starpniecību
- Lietotnē apstipriniet produkta ģenerēto tīkla savienojuma izveides pieprasījumu („Remote Gw Thermo”)
- Atlasiet Wi-Fi tīklu un ievadiet paroli. „Wi-Fi”, iš sąrašo pasirinkite tinkamą tīklą

BRĪDINĀJUMS! Produkts var izveidot savienojumu vienīgi ar 2,4 GHz frekvences Wi-Fi tīkliem

HU A csatlakozási folyamat elindítása a terméken

- A wifi bekapcsolásához nyomja meg a Wi-Fi-gombot a terméken (ekkor a Wi-Fi LED lassan villogni kezd)
- A hálózati konfigurációs eljárás elindításához ismételten nyomja meg a Wi-Fi-gombot a terméken, és tartsa lenyomva 5 másodpercig (ekkor a Wi-Fi LED gyors villogásra vált)

LT Pradinė gaminio prijungimo procedūra

- Norėdami įjungti „Wi-Fi“ funkciją, paspauskite gaminio „Wi-Fi“ mygtuką („Wi-Fi“ šviesos diodas lėtai mirksės);
- Norėdami pradėti tinklo konfigūravimo procedūrą, dar kartą 5 sekundes laikykite nuspaudę gaminio „Wi-Fi“ mygtuką („Wi-Fi“ šviesos diodas greitai mirksės).

AR بدء تنفيذ الاتصال على المنتج

- الذي في المنتج لتفعيل Wi-Fi اضغط على زر - (بطء Wi-Fi سيومض مؤشر)

مرة أخرى لمدة 5 ثوانٍ على المنتج Wi-Fi اضغط على زر - ليبدء إجراء تكوين إعدادات الشبكة (سيومض مؤشر بسرعة)

SRB Pokretanje postupka povezivanja na proizvod

- Pritisnite taster Wi-Fi na proizvodu da uključite Wi-Fi (led svetlo Wi-Fi polako treperi)
- Pritisnite ponovo taster Wi-Fi na 5 sekundi na proizvodu da pokrenete postupak za konfiguraciju mreže (led svetlo Wi-Fi brzo treperi)

CN 开始产品的连接程序

- 按产品上的 Wi-Fi 按钮打开无线网络 (无线网络 LED 灯会慢慢闪烁)
- 再按住产品上的 Wi-Fi 按钮 5 秒就可以开始配置程序 (无线网络 LED 灯闪烁变快)

HU A wifi konfigurálása

- Győződjön meg arról, hogy elindította a csatlakozási folyamatot a terméken
- Erősítse meg az alkalmazásban a termék által létrehozott hálózati csatlakozási kérelmet („Remote Gw Thermo”)
- Válassza ki a wifihálózatot, és adja meg a jelszót. Ha ez nem az otthoni wifihálózata, válassza ki a megfelelőt a listából

FIGYELEM: a termék csak 2,4 GHz-es frekvenciájú wifihálózatokhoz csatlakozik

CZ Konfigurace Wi-Fi

- Potvrďte zahájení postupu připojení výrobku.
- V aplikaci potvrďte požadavek na připojení k síti vytvořený výrobkem („Remote Gw Thermo”).
- Zvolte síť Wi-Fi a zadejte heslo. Když se nejedná o domovou Wi-Fi, zvolte tu správnou ze seznamu.

UPOZORNĚNÍ: výrobek se připojí pouze k sítím Wi-Fi s frekvencí 2,4 GHz.

RO Configurare Wi-Fi

- Confirmați că ați lansat procedura de conectare la produs
- Confirmați în aplicație solicitarea de conectare la rețea generată de produs („Remote Gw Thermo”)
- Selectați rețeaua Wi-Fi și introduceți parola. Dacă aceasta nu este rețeaua Wi-Fi de acasă alegeți rețeaua corectă din listă

ATENȚIE: produsul se conectează doar la rețele Wi-Fi de 2,4 GHz

SK Konfigurácia Wi-Fi

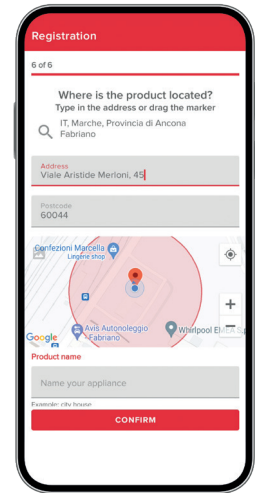
- Potvrďte zahájenie postupu pripojenia výrobku
- V aplikácii potvrdte požiadavku na pripojenie k sieti, vytvorenú výrobkom („Remote Gw Thermo”)
- Zvoľte sieť Wi-Fi a zadajte heslo. Keď sa nejedná o domovú Wi-Fi, zvoľte tú správnu zo zoznamu.

UPOZORNENIE: výrobok sa pripája len k sieťam Wi-Fi s frekvenciou 2,4 GHz.s

ES Configuración Wi-Fi

- Confirma que se ha lanzado el procedimiento de conexión en el producto.
- Confirma en la app la solicitud de conexión a la red generada por el producto («Remote Gw Thermo»).
- Confirma en la app la solicitud de conexión a la red generada por el producto («Remote Gw Thermo»).

ATENCIÓN: El producto se conecta únicamente a redes Wi-Fi de 2,4 GHz..



RO Înregistrarea produsului

- Dacă adresa sugerată nu este corectă tasteți-o pe cea corectă utilizând lupa sau ducând cursorul în poziția corectă.
- Choose a name for your product, i.e. “Mario’s house”

SK Registrácia výrobku

- Keď je ponúknutá adresa nesprávna, zadajte tú správnu prostredníctvom lupy alebo presunutím kurzora do správnej polohy.
- Zvoľte názov pre váš výrobok, napríklad “Máriov dom”.

UA Конфігурація Wi-Fi

- Підтвердьте запуск процедури підключення на виробі
- Підтвердьте в застосунку запит на підключення до мережі, згенерований виробом («Remote Gw Thermo»)
- Виберіть мережу Wi-Fi і введіть пароль. Якщо це не ваш домашній Wi-Fi, виберіть правильний зі списку

Виберіть мережу Wi-Fi і введіть пароль. Якщо це не ваш домашній Wi-Fi, виберіть правильний зі списку.

BG Конфигуриране на Wi-Fi

- Потвърдете стартирането на процедурата за свързване на продукта
- Потвърдете в приложението заявката за свързване с мрежата, генерирана от продукта („Remote Gw Thermo”)
- Изберете Wi-Fi мрежата и въведете паролата. Ако това не е вашата домашна Wi-Fi мрежа, изберете подходящата от списъка

ВНИМАНИЕ: продуктът се свързва с мрежи с честота 2,4 GHz

PT Configurar Wi-Fi

- Confirme que iniciou o procedimento de ligação no produto
- Confirme na aplicação o pedido de ligação à rede gerado pelo produto (“Remote Gw Thermo”)
- Selecione a rede Wi-Fi e insira a palavra-passe. Se esta não for a rede Wi-Fi de casa, selecione a rede correta na lista

ATENÇÃO: o produto só se liga a redes Wi-Fi de 2,4 GHz

4 PRODUCT REGISTRATION

IT Registrazione del prodotto

- Se l'indirizzo suggerito non è corretto, digita quello corretto utilizzando la lente d'ingrandimento o trascinando il cursore nella posizione corretta.
- Scegli un nome per il tuo prodotto, ad esempio “Casa di Mario”

ET Toote registreerimine

- Kui soovitatud aadress ei ole õige, sisestage suurendusklaasi abil õige aadress või lohistage kursor õigesse kohta.
- Valige oma tootele nimi, nt „Toomase maja”

UA Реєстрація виробу

- Якщо запропонована адреса є неправильною, введіть правильну, користуючись «лупою» або перетягнувши курсор у потрібну позицію.
- Виберіть назву для свого виробу, наприклад «Дім Маріо».

BG Регистриране на продукта

- Ако предложеният адрес е неправилен, въведете правилния, като използвате лупата или като плъзнете курсора до правилната позиция.
- Изберете име на продукта си, например „Домът на Марин”.

AR تكوين إعدادات شبكة Wi-Fi

- تأكد من بدء تنفيذ الاتصال على المنتج
- من خلال التطبيق، أكد طلب الاتصال بالشبكة الذي أنشأه المنتج ("Remote Gw Thermo")
- حدد شبكة Wi-Fi ثم أدخل كلمة المرور. إذا لم تكن هذه شبكة Wi-Fi المنزلية الخاصة بك، فاختر الشبكة الملائمة من القائمة

تحذير: هذا المنتج يتصل فقط بشبكات Wi-Fi ذات تردد 2,4 جيجاهرتز

SRB Konfiguracija Wi-Fi

- Potvrdite da ste pokrenuli postupak povezivanja na proizvod
- Potvrdite na aplikaciji zahtev za povezivanje na mrežu koju je proizvod generisao (“Remote Gw Thermo”)
- Odaberite Wi-Fi mrežu i unesite lozinku. Ako to nije kućni Wi-Fi, odaberite odgovarajući sa spiska

PAŽNJA: proizvod se povezuje samo na Wi-Fi mreže na 2,4 GHz

CN 配置无线网络

- 确认您已开始产品的连接程序
- 通过应用程序确认连接到产品生成的网络的请求 (“Remote Gw Thermo”)
- 选择无线网络并输入密码。如果所选的不是您的家庭无线网络，请从列表中选择合适的网络。

警告： 产品仅能链接频率 2.4 GHz 的无线网络

DE Wi-Fi konfigurieren

- Bestätigen Sie den Start des Verbindungsvorgangs am Gerät.
- Bestätigen Sie in der App die vom Gerät ausgehende Anfrage zur Verbindung mit dem Netzwerk („Remote Gw Thermo”).
- Wählen Sie nun in der Liste Ihr Wi-Fi-Netzwerkaus und geben Sie das Passwort ein.

ACHTUNG: Das Produkt verbindet sich nur mit 2,4-GHz-Wi-Fi-Netzwerken

HR Konfiguracija Wi-Fi

- Potvrdite da ste pokrenuli postupak povezivanja na proizvodu
- Putem aplikacije potvrdite zahtjev za povezivanje na mrežu koju je stvorio proizvod (“Remote Gw Thermo”)
- Odaberite Wi-Fi mrežu i unesite lozinku. Ako to nije vaš kućni Wi-Fi, odaberite onaj točan u popisu

PAŽNJA: proizvod se povezuje samo na Wi-Fi mreže 2,4 GHz

FR Configuration Wi-Fi

- Confirmez avoir lancé la procédure de connexion au produit.
- Confirmez sur l'application la demande de connexion réseau générée par le produit (« Remote Gw Thermo »).
- Sélectionnez le réseau Wi-Fi et saisissez le mot de passe. Si ce n'est pas cvotre Wi-Fi, choisissez le bon dans la liste.

SK Dokončenie postupu

- Postup je úspešne dokončený, keď:
- aplikácia zobrazí informáciu o úspešnom dokončení daného postupu.
- LED Wi-Fi svieti stálym svetlom.

EN Registering the product

- If the suggested address is not correct, type in the correct one using the magnifying glass or drag the cursor to the right position.
- Choose a name for your product, i.e. “Mario’s house”

LV Produkta reģistrēšana

- Ja tiek piedāvāta nepareiza adrese, levadiet pareizo, izmantojot pietuvināšanas funkciju, vai velciet kursoru uz pareizo pozīciju.
- Izvēlieties sava produkta nosaukumu, piemēram, „Jāņa mājas”

DE Registrierung des Geräts

- Wenn die vorgeschlagene Adresse nicht korrekt ist, geben Sie mit Hilfe der Lupe die richtige Adresse ein oder ziehen Sie den Cursor auf die korrekte Position.
- Wählen Sie einen Namen für Ihr Gerät, zum Beispiel „Peters Wohnung”.

HR Product registration

- Ako predložena adresa nije točna, utipkajte točnu adresu služeći se povećalom ili povucite pokazivač u točan položaj.
- Odaberite neki naziv za svoj proizvod, na primjer “Ivanov dom”

FR Enregistrement du produit

- Si l'adresse proposée est incorrecte, saisissez la bonne en utilisant la loupe ou en faisant glisser le curseur jusqu'à la bonne position.
- Choisissez un nom pour votre produit, par exemple « Maison de Jean-Luc ».

NL Wi-Fi configuratie

- Bevestig dat u de verbindingsprocedure op het product bent gestart.
- Bevestig via de app het verzoek om verbinding te maken met het netwerk
- Selecteer het Wi-Fi netwerk en voer het wachtwoord in. Als dit niet het gewenste Wi-Fi netwerk is, kies dan het juiste netwerk in de lijst.

LET OP: het product werkt alleen op 2,4 GHz Wi-Fi netwerken.

FR Configuration Wi-Fi

- Confirmez avoir lancé la procédure de connexion au produit.
- Confirmez sur l'application la demande de connexion réseau générée par le produit (« Remote Gw Thermo »).
- Sélectionnez le réseau Wi-Fi et saisissez le mot de passe. Si ce n'est pas cvotre Wi-Fi, choisissez le bon dans la liste.

ATTENTION : le produit se connecte uniquement à des réseaux Wi-Fi à 2,4 GHz.

RO Procedură finalizată

- Procedura este finalizată cu succes când:
- Aplicația arată că procedura a fost încheiată cu succes
- Ledul Wi-Fi luminează continuu

SK Dokončenie postupu

- Postup je úspešne dokončený, keď:
- aplikácia zobrazí informáciu o úspešnom dokončení daného postupu.
- LED Wi-Fi svieti stálym svetlom.

EN Procedimiento completo

- El procedimiento se completa correctamente cuando:
- La app indica que el procedimiento se ha completado correctamente
- El led Wi-Fi está encendido fijo

PL Rejestracja produktu

- Jeśli sugerowany adres jest niepoprawny, wpisz prawidłowy adres używając lupy lub przeciągając kursor w odpowiednie miejsce.
- Wybierz nazwę swojego produktu, na przykład „Dom Mariusza”

NL Registratie van het product

- Als het voorgestelde adres niet correct is, voert u het juiste adres in met behulp van het vergrootglas of door de cursor naar de juiste positie te slepen.
- Kies een naam voor uw product, bijvoorbeeld “Woning Jan”.

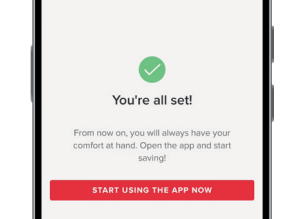
FR Enregistrement du produit

- Si l'adresse proposée est incorrecte, saisissez la bonne en utilisant la loupe ou en faisant glisser le curseur jusqu'à la bonne position.
- Choisissez un nom pour votre produit, par exemple « Maison de Jean-Luc ».

ES Registro del producto

- Si la dirección sugerida no es correcta, introduza la dirección correcta utilizando la lupa o arrastrando el cursor a la posición correcta.
- Elige un nombre para tu producto; por ejemplo «Casa de Mario».

PT Registo do produto



ET Toiming on lõpetatud

- Toiming on edukalt lõpetatud, kui:
- rakendus näitab, et toiming on edukalt lõpetatud;
- Wi-Fi LED-märgutuli põleb püsivalt.

UA Процедура завершено.

- Процедурата приключва успешно, когато:
- Застосунк показує, що процедуру успішно завершено.
- Кнопка Wi-Fi горить постійним світлом.

SK Dokončenie postupu

- Postup je úspešne dokončený, keď:
- aplikácia zobrazí informáciu o úspešnom dokončení daného postupu.
- LED Wi-Fi svieti stálym svetlom.

EN Procedimiento completo

- El procedimiento se completa correctamente cuando:
- La app indica que el procedimiento se ha completado correctamente
- El led Wi-Fi está encendido fijo

PL Rejestracja produktu

- Jeśli sugerowany adres jest niepoprawny, wpisz prawidłowy adres używając lupy lub przeciągając kursor w odpowiednie miejsce.
- Wybierz nazwę swojego produktu, na przykład „Dom Mariusza”

NL Registratie van het product

- Als het voorgestelde adres niet correct is, voert u het juiste adres in met behulp van het vergrootglas of door de cursor naar de juiste positie te slepen.
- Kies een naam voor uw product, bijvoorbeeld “Woning Jan”.

FR Enregistrement du produit

- Si l'adresse proposée est incorrecte, saisissez la bonne en utilisant la loupe ou en faisant glisser le curseur jusqu'à la bonne position.
- Choisissez un nom pour votre produit, par exemple « Maison de Jean-Luc ».

ES Registro del producto

- Si la dirección sugerida no es correcta, introduza la dirección correcta utilizando la lupa o arrastrando el cursor a la posición correcta.
- Elige un nombre para tu producto; por ejemplo «Casa de Mario».

PT Registo do produto

- Se o endereço sugerido estiver errado, introduza o endereço correto utilizando a lupa ou arrastando o cursor para a posição correta.
- Escolha um nome para o seu produto, por exemplo, “Casa do João”

CN 注册产品

- 如果建议的地址不正确，请使用放大镜或拖动光标至正确的位置并输入正确的地址。
- 为您的产品命名，如“马里奥的家”

IT Procedura completata

- La procedura viene completata con successo quando:
- L'app mostra che la procedura si è conclusa con successo
- Il Led Wi-Fi è acceso fisso

EN Procedure completed

- The procedure will have been completed successfully when:
- The app shows that the procedure has been completed successfully
- The Wi-Fi LED is steady lit

HU A folyamat befejeződött

- A folyamat sikeresen befejeződött, amikor:
- Az alkalmazás jelzi, hogy a folyamat sikeresen befejeződött
- A Wi-Fi LED folyamatosan világít

PL Procedura zakończona

- Procedura zostaje zakończona pomyślnie, gdy:
- Aplikacja pokazuje, że procedura została zakończona pomyślnie
- Dioda LED Wi-Fi świeci światłem ciągłym

LT Procedūra baigta

- Procedūra bus sėkmingai baigta, kai:
- programėlė parodys, kad procedūra buvo sėkmingai užbaigta;
- „Wi-Fi“ šviesos diodas nuolat švies.

LV Procedūras pabeigšana

- Procedūra ir pabeigta sekmīgi, ja:
- lietotne ziņo par sekmīgu procedūras pabeigšanu;
- Wi-Fi LED diode ir pastāvīgi izgaismota.

CZ Dokončení postupu

- Postup je úspěšně dokončen, když:
- aplikace zobrazí informaci o úspěšném dokončení daného postupu.
- LED Wi-Fi svítí stálým světlem.

AR بهذا يكون الإجراء قد اكتمل

- يُكتمل الإجراء بنجاح إذا كان:
- يُشير التطبيق إلى أن الإجراء قد اكتمل بنجاح
- يضيء مصباح LED الخاص بشبكة Wi-Fi بإضاءة ثابتة

DE Vorgang abgeschlossen

- Der Vorgang ist erfolgreich abgeschlossen, wenn:
- die App zeigt, dass der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde
- die Wi-Fi-LED konstant leuchtet

NL Procedure voltooid

- De procedure is met succes voltooid wanneer:
- in de app wordt gemeld dat de procedure met succes is voltooid;
- de Wi-Fi -led continu brandt.

FR Procédure terminée

- La procédure est terminée avec succès lorsque :
- L'application indique que la procédure s'est conclue avec succès.
- Le voyant Wi-Fi est allumé fixe

SK Dokončenie postupu

- Postup je úspešne dokončený, keď:
- aplikácia zobrazí informáciu o úspešnom dokončení daného postupu.
- LED Wi-Fi svieti stálym svetlom.

EN Procedimiento completo

- El procedimiento se completa correctamente cuando:
- La app indica que el procedimiento se ha completado correctamente
- El led Wi-Fi está encendido fijo

PL Rejestracja produktu

- Jeśli sugerowany adres jest niepoprawny, wpisz prawidłowy adres używając lupy lub przeciągając kursor w odpowiednie miejsce.
- Wybierz nazwę swojego produktu, na przykład „Dom Mariusza”

NL Registratie van het product

- Als het voorgestelde adres niet correct is, voert u het juiste adres in met behulp van het vergrootglas of door de cursor naar de juiste positie te slepen.
- Kies een naam voor uw product, bijvoorbeeld “Woning Jan”.

FR Enregistrement du produit

- Si l'adresse proposée est incorrecte, saisissez la bonne en utilisant la loupe ou en faisant glisser le curseur jusqu'à la bonne position.
- Choisissez un nom pour votre produit, par exemple « Maison de Jean-Luc ».

ES Registro del producto

- Si la dirección sugerida no es correcta, introduza la dirección correcta utilizando la lupa o arrastrando el cursor a la posición correcta.
- Elige un nombre para tu producto; por ejemplo «Casa de Mario».

PT Registo do produto

- Se o endereço sugerido estiver errado, introduza o endereço correto utilizando a lupa ou arrastando o cursor para a posição correta.
- Escolha um nome para o seu produto, por exemplo, “Casa do João”

CN 注册产品

- 如果建议的地址不正确，请使用放大镜或拖动光标至正确的位置并输入正确的地址。
- 为您的产品命名，如“马里奥的家”

IT Procedura completata

- La procedura viene completata con successo quando:
- L'app mostra che la procedura si è conclusa con successo
- Il Led Wi-Fi è acceso fisso

EN Procedure completed

- The procedure will have been completed successfully when:
- The app shows that the procedure has been completed successfully
- The Wi-Fi LED is steady lit

HU A folyamat befejeződött

- A folyamat sikeresen befejeződött, amikor:
- Az alkalmazás jelzi, hogy a folyamat sikeresen befejeződött
- A Wi-Fi LED folyamatosan világít

PL Procedura zakończona

- Procedura zostaje zakończona pomyślnie, gdy:
- Aplikacja pokazuje, że procedura została zakończona pomyślnie
- Dioda LED Wi-Fi świeci światłem ciągłym

LT Procedūra baigta

- Procedūra bus sėkmingai baigta, kai:
- programėlė parodys, kad procedūra buvo sėkmingai užbaigta;
- „Wi-Fi“ šviesos diodas nuolat švies.

LV Procedūras pabeigšana

- Procedūra ir pabeigta sekmīgi, ja:
- lietotne ziņo par sekmīgu procedūras pabeigšanu;
- Wi-Fi LED diode ir pastāvīgi izgaismota.

CZ Dokončení postupu

- Postup je úspěšně dokončen, když:
- aplikace zobrazí informaci o úspěšném dokončení daného postupu.
- LED Wi-Fi svítí stálým světlem.

AR بهذا يكون الإجراء قد اكتمل

- يُكتمل الإجراء بنجاح إذا كان:
- يُشير التطبيق إلى أن الإجراء قد اكتمل بنجاح
- يضيء مصباح LED الخاص بشبكة Wi-Fi بإضاءة ثابتة

DE Vorgang abgeschlossen

- Der Vorgang ist erfolgreich abgeschlossen, wenn:
- die App zeigt, dass der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde
- die Wi-Fi-LED konstant leuchtet

NL Procedure voltooid

- De procedure is met succes voltooid wanneer:
- in de app wordt gemeld dat de procedure met succes is voltooid;
- de Wi-Fi -led continu brandt.

FR Procédure terminée

- La procédure est terminée avec succès lorsque :
- L'application indique que la procédure s'est conclue avec succès.
- Le voyant Wi-Fi est allumé fixe

SK Dokončenie postupu

- Postup je úspešne dokončený, keď:
- aplikácia zobrazí informáciu o úspešnom dokončení daného postupu.
- LED Wi-Fi svieti stálym svetlom.

EN Procedimiento completo

- El procedimiento se completa correctamente cuando:
- La app indica que el procedimiento se ha completado correctamente
- El led Wi-Fi está encendido fijo

PL Rejestracja produktu

- Jeśli sugerowany adres jest niepoprawny, wpisz prawidłowy adres używając lupy lub przeciągając kursor w odpowiednie miejsce.
- Wybierz nazwę swojego produktu, na przykład „Dom Mariusza”

NL Registratie van het product

- Als het voorgestelde adres niet correct is, voert u het juiste adres in met behulp van het vergrootglas of door de cursor naar de juiste positie te slepen.
- Kies een naam voor uw product, bijvoorbeeld “Woning Jan”.

FR Enregistrement du produit

- Si l'adresse proposée est incorrecte, saisissez la bonne en utilisant la loupe ou en faisant glisser le curseur jusqu'à la bonne position.
- Choisissez un nom pour votre produit, par exemple « Maison de Jean-Luc ».

ES Registro del producto

- Si la dirección sugerida no es correcta, introduza la dirección correcta utilizando la lupa o arrastrando el cursor a la posición correcta.
- Elige un nombre para tu producto; por ejemplo «Casa de Mario».

PT Registo do produto

- Se o endereço sugerido estiver errado, introduza o endereço correto utilizando a lupa ou arrastando o cursor para a posição correta.
- Escolha um nome para o seu produto, por exemplo, “Casa do João”

CN 注册产品

- 如果建议的地址不正确，请使用放大镜或拖动光标至正确的位置并输入正确的地址。
- 为您的产品命名，如“马里奥的家”

IT Procedura completata

- La procedura viene completata con successo quando:
- L'app mostra che la procedura si è conclusa con successo
- Il Led Wi-Fi è acceso fisso

EN Procedure completed

- The procedure will have been completed successfully when:
- The app shows that the procedure has been completed successfully
- The Wi-Fi LED is steady lit

HU A folyamat befejeződött